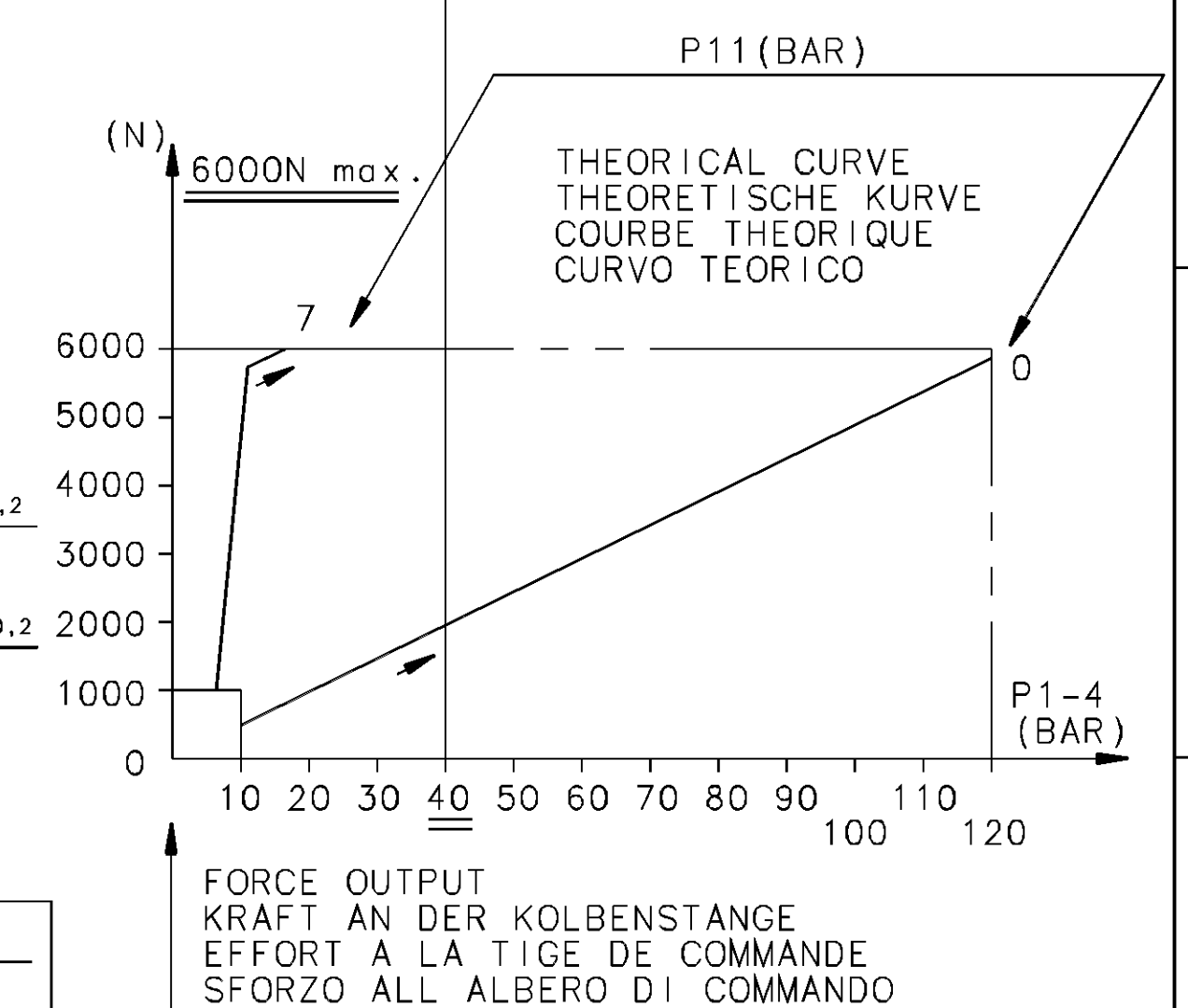
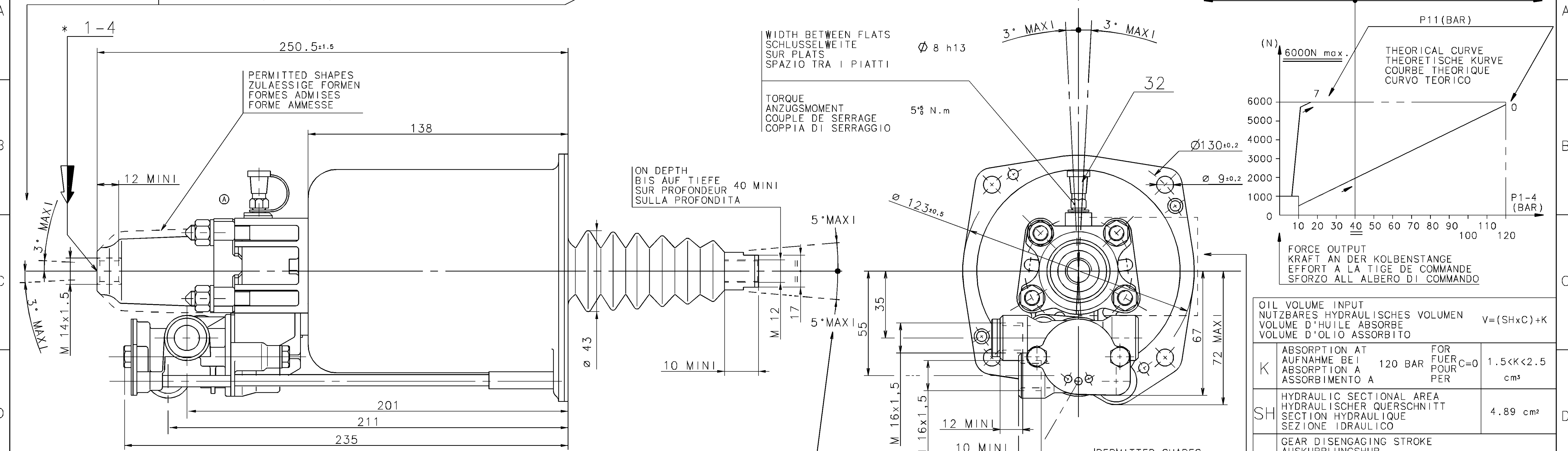


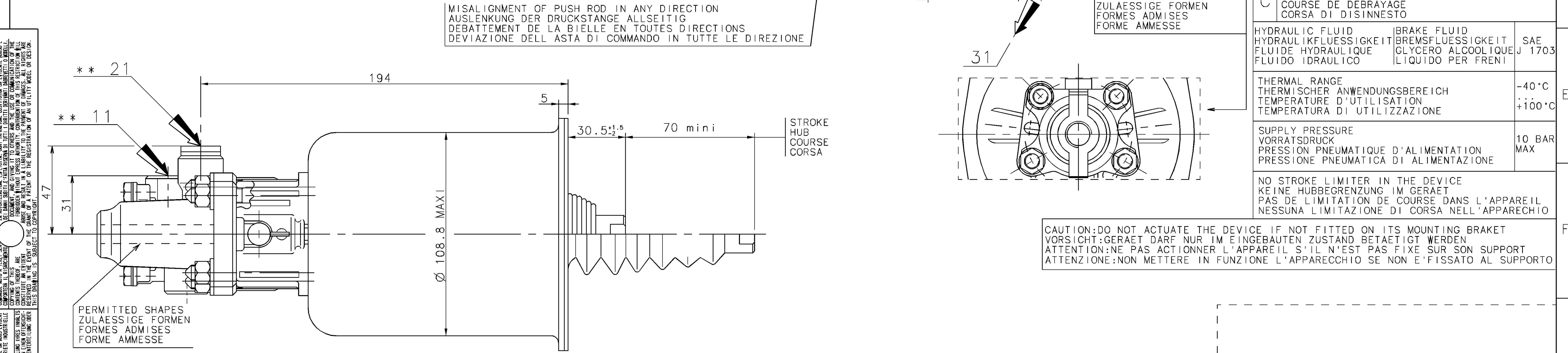
DEVICE EXTREM POSITIONS WHEN BLEEDING
 MAXIMALE ABWEICHUNGEN DES GERATES WAEREND DER ENTLUEFTUNG
 POSITIONS EXTREMES DU SERVO PENDANT LA PURGE
 POSIZIONI ESTREME DEL SERVO FRIZIONE DURANTE LO SPURGO

NORMAL USE
 NORMALBETRIEB
 UTILISATION NORMALE
 UTILIZZAZIONE NORMALE

EXCEPTIONAL USE
 AUSSERGEWOEHLICHER BETRIEB
 UTILISATION EXCEPTIONNELLE
 UTILIZZAZIONE ECCEZIONALE

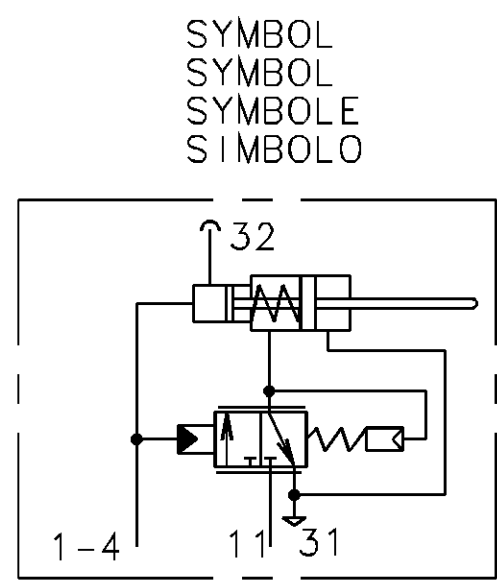


OIL VOLUME INPUT NUTZBARES HYDRAULISCHES VOLUMEN $V=(SH \times C)+K$ VOLUME D'HUILE ABSORBE VOLUME D'OLIO ASSORBITO		
K	ABSORPTION AT AUFNAHME BEI ABSORPTION A ASSORBIMENTO A	FOR FUER POUR PER
SH	HYDRAULIC SECTIONAL AREA HYDRAULISCHER QUERSCHNITT SECTION HYDRAULIQUE SEZIONE IDRAULICO	1.5 < K < 2.5 cm ³
C	GEAR DISENGAGING STROKE AUSKUPPLUNGSHUB COURSE DE DEBRAYAGE CORSA DI DISINNESTO	4.89 cm ²
HYDRAULIC FLUID HYDRAULIKFLUESSIGKEIT FLUIDE HYDRAULIQUE FLUIDO IDRAULICO		BRAKE FLUID BREMSFLUESSIGKEIT GLYCERO ALCOOLIQUE LIQUIDO PER FRENI
THERMAL RANGE THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE		-40 °C +100 °C
SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE		10 BAR MAX
NO STROKE LIMITER IN THE DEVICE KEINE HUBBEGRENZUNG IM GERAEET PAS DE LIMITATION DE COURSE DANS L'APPAREIL NESSUNA LIMITAZIONE DI CORSA NELL'APPARECCHIO		



CAUTION: DO NOT ACTUATE THE DEVICE IF NOT FITTED ON ITS MOUNTING BRACKET
 VORSICHT: GERAEET DARF NUR IM EINGEBAUTEN ZUSTAND BETAEETIGT WERDEN
 ATTENTION: NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS FIXE SUR SON SUPPORT
 ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE NON E' FISSATO AL SUPPORTO

MARKING OF PORTS KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE MARQUAGE DES ORIFICES MARCATURA DEGLI ORIFIZI	21	PRESSURE CONNECTION DRUCKANSCHLUSS PRISE DE PRESSION PRESA DI PRESSIONE	
11	AIR INLET VORRATSLAUFUNG ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA	31	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO
1-4	OIL INLET OELZUFLOSS ALIMENTATION HUILE ALIMENTAZIONE OLIO	32	BLEED SCREW ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE VIS DE PURGE VITE DI SPURGO
		TORQUE FOR CONNECTIONS ANZUGSMOMENT FUER ANSCHLUESSE COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI	* 25 N.m MAX ** 34 N.m MAX



FURTHER TECHNICAL DATA SEE		L	
IDENTIFICATION NO.:		K	
CODE FOR DOCUMENT: 605 SHEET: TO		J	
GENERAL TOLERANCES		H	
CLASS		G	
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS		F	
1) ≤50		E	
2) 50-180		D	
3) 180-400		C	
4) >400		B	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152		A	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED		95 028	1 x A
		DCN-NO.	REV.
		DATE	DATE

COPYRIGHT		WABCO	
DATE	SIGNATURE		
93-09-03	PRESDICO	CLUTCH SERVO	
CHECKED	T.P.G.	KUPPLUNGSVERSTAERKER	
93-09-03	GUILLOIN	SERVO DEBRAYAGE	
STANDARDIZATION	93 167	SERVO FRIZIONE	
MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	
2.7 kg	1:1	970 051 171 0	
SIZE	T.R.I.	CODE FOR DOCUMENT	SHEET
A 1	210	605	1/1
CODE F. PROD. - GROUP		CODE FOR SHAPE	REPLACEMENT FOR
A 1			

ATTENTION: INDIQUER PRESSION D'ABSORPTION
 ET TEMPERATURES D'UTILISATION